



روزنامه فرهنگ و هنر

صاحب امتیاز: موسسه فرهنگی هنری وصف صبا
مدیر مسئول و سردبیر: محمدرضا شفیعی
دبیر تحریریه: امیر افشار فتوحی

www.rooznamehsaba.com

rooznamehsaba

تهران - خیابان آیت الله مدنی - کوچه خجسته منش - پلاک ۵
تلفن: ۶-۷۷۵۸۲۴۲۲ فکس: ۷۷۵۴۸۲۴۵
چاپ: موسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران
توزیع: نشر گستر امروز



حامد عزیزی، صداپیشه آقای دکهای

در انیمیشن بیعی قهرمان:

کودکان و دنیای آنها را

دوست دارم

شخصیت پردازی، موسیقی، کارگردانی و... تیم‌های مستقل و حرفه‌ای دارد و به صورت جدا جدا یک شبکه بزرگ را تشکیل می‌دهند. هر بخشی بسته به ساختاری که دارد سر جای خودش قرار می‌گیرد. اینگونه است که یک اثر ماندگار خلق می‌شود. اگر چنین روشی به درستی در تولیدات انیمیشن داخلی در دستور کار قرار گیرد در آینده‌ای نه چندان دور می‌توانیم در برابر کمپانی‌های بزرگ دنیا حرفی برای گفتن داشته باشیم.

عزیزی درباره تاثیر دوبله در بهبود کیفیت انیمیشن هم بیان کرد: فیلمنامه، دیالوگ و دوبله سه عنصر جدایی ناپذیر هستند که در کنار موسیقی به جذاب تر شدن انیمیشن کمک می‌کنند. این کمک باعث می‌شود تا متخصصان انیمیشن بتوانند بهترین محصول را ارائه دهند. حامد عزیزی با اشاره به پیوند درست مدرنیته و سنت در صداپیشگی گفت: پیوند صحیح مدرنیته و سنت در عرصه هنر، بسیار مهم است و صداپیشگی نیز از این قاعده مستثنا نخواهد بود. پایه ریزی صداپیشگی از طریق سنت، ممکن است و مدرنیته می‌تواند بر روی آن سوار شود و نتایج جذابی را با خود به همراه داشته باشد. ما تا به داشته‌های فرهنگی گذشته مان مراجعه نکنیم نمی‌توانیم کار جدید خلق کنیم. مدرنیته و سنت با یک دیگر می‌توانند به یک اثر رنگ و لعاب ببخشند. عزیزی اذعان کرد: تولید انیمیشن‌های داخلی باعث خواهد شد تا نسل امروز با تولیدات داخلی و با فرهنگ داخلی و فرهنگ رفتن به سینما بیشتر آشنا شوند. نسل امروز آنچه تماشا می‌کند از طریق شبکه‌های مجازی است و چندان با سینما آشنایی ندارند. آنها با رفتن به سینما می‌توانند در اجتماع قرار گیرند. عادت به فیلم دیدن در اجتماع بسیار مهم و تجربه بی نظیری است. مانند تماشا کردن مسابقه فوتبال در ورزشگاه است.

وی در پایان گفت: وقتی خوراک فرهنگی درست تولید شود و در اختیار آنها قرار گیرد آن وقت است که به سراغ محصولات خارجی نخواهد رفت. باید به فکر ساخت نسل آینده بود. اگر از امروز به فکر نباشیم شاید برای بعدها دیگر دیر شود و بر میزان بحران بی‌هویتی در آینده دامن بزند.

آشنا شدم. شاید در آن سال‌ها با توجه به کمپانی‌های بزرگ خارجی که وجود داشت فکر نمی‌کردم روزی برسد که انیمیشن‌های ایرانی نیز حرفی برای گفتن داشته باشند. اما در حال حاضر شاهد شکوفایی انیمیشن در ایران هستیم و پیشرفت‌های بسیاری در این زمینه دیده می‌شود. شاید بتوان گفت «فیلساف» نقطه عطف این شکوفایی باشد. او در همین زمینه افزود: افزایش جاذبه‌های داستانی، شخصیت پردازی‌ها و جذابیت‌های بصری سه عنصری هستند که انیمیشن به آن نیاز دارد و در حال حاضر تولیدات داخلی نشان می‌دهند از رقبای انیمیشن ساز چینی، هندی و ترکی کم ندارند و راه طولانی برای رسیدن به کیفیت کمپانی‌های بزرگ آمریکایی، اروپایی و ژاپنی هم ندارند. به هر حال باید پذیرفت کمپانی‌های بزرگ انیمیشن سازی، بودجه‌های میلیون دلاری بابت تولیدات خود صرف می‌کنند. این در حالیست که در ایران برای تولید انیمیشن بودجه زیادی در نظر گرفته نمی‌شود. با این حال می‌بینید که توان رقابت دارند. عزیزی با اظهار امیدواری از اینکه در آینده نزدیک انیمیشن ایرانی یکی از وزنه‌های مهم انیمیشن سازی در جهان شود، گفت: طی دو سال اخیر تولیدات شگفت‌انگیزی می‌بینم که «بیعی قهرمان» از جمله آنهاست. این انیمیشن سینمایی که مخصوص کودکان تولید شده، یک محصول تمام عیار است. چون سر و شکل خوبی دارد و تاکنون موفق شده بازار بین‌المللی آسیایی را به دست آورد و می‌تواند در اروپا نیز بازار خوبی داشته باشد.

این صداپیشه در پاسخ به این که ضعف‌های انیمیشن ایرانی چیست، بیان کرد: یکی از ضعف‌هایی که در انیمیشن ایران شاهد هستیم و باید آن را حل کرد، بحث همکاری است. یعنی تقسیم وظایف به صورتی که هر کس کار خودش را به درستی انجام دهد. در حال حاضر در انیمیشن کسی که کارگردان است نویسندگی هم می‌کند، دیالوگ نویسی هم می‌کند، شخصیت پردازی هم می‌کند و همه فن حریف است. این در حالیست که در عالم حرفه‌ای انیمیشن سازی، هر کس کار تخصصی دارد که صفر تا صد آن را برعهده گرفته و پیش می‌برد. او در ادامه توضیح داد: متن، دیالوگ،

حامد عزیزی، صداپیشه‌ایست که نزدیک به دو دهه در زمینه دوبله بر روی انیمیشن‌های گوناگون فعالیت دارد. او بر این باور است توجه به تولیدات داخلی و افزایش میزان آنها می‌تواند در زمینه تولید خوراک فرهنگی برای نسل امروز موثر باشد و مثل «بیعی قهرمان» منجر به تقویت هویت فرهنگی شود. این اثر سینمایی، نمایانگر تلاش‌های ارزشمند در راستای تولید آثار بومی است که نه تنها سرگرم‌کننده بلکه آموزنده است. از این رو صداپیشگی در چنین آثاری مستلزم آشنایی عمیق با ظرایف زبان و فرهنگ ایرانی است. عزیزی درباره همکاری با انیمیشن سینمایی «بیعی قهرمان» گفت: نزدیک به ۲۰ سال می‌شود در زمینه دوبله فعالیت می‌کنم و باعث افتخارم است سال‌های نخست فعالیتیم برای کودکان بوده است. چون کودکان و دنیای آنها را دوست دارم. برای همین هم تا کنون از من برای بسیاری از انیمیشن‌ها دعوت به همکاری شده است تا بر روی یکی از شخصیت‌ها صحبت کنم و مهدی امینی، مدیر دوبلاژ انیمیشن سینمایی «بیعی قهرمان» نیز از من دعوت کرد تا بر روی شخصیت آقای دک‌های صحبت کنم.

او ادامه داد: از آنجایی که معمولاً مدیران دوبلاژ تخصصات صدای دوبلورها را می‌دانند آنها انتخاب می‌کنند چه تیپ صدایی برای چه شخصیتی مناسب تر است. ایشان از من خواست تا یک لپچه من درآوردی داشته باشم و من صدایی که برای کارهای بهرام عظیمی به کار برده بودم را پیشنهاد دادم و وقتی صحبت کردم خوششان آمد. این صداپیشه با اشاره به سریال بیعی گفت: با شخصیت بیعی و سریال آن از همان فصل نخست سریال آشنایی داشتم و در جریان تولید و مراحل پیش تولید آن بودم. برای همین می‌دانستم روند داستان از چه قرار است. نسخه سینمایی «بیعی قهرمان» نسبت به نسخه سریالی آن دارای رنگ و لعاب جذاب‌تری است و کودکان فیلم را بیشتر دوست دارند. برای همین در کنار شناخته بودن شخصیت بیعی، این رنگ و لعاب باعث جذابیت بصری و جذب بیشتر مخاطب شده است. حامد عزیزی درباره پیشرفت صنعت انیمیشن در کشور اظهار داشت: من تقریباً از سال ۱۳۷۵ با صنعت انیمیشن در کشور



۱۵+

بیعی قهرمان

نویسنده و کارگردان: شهرام اسدزاده

تهیه کننده: سید محمد قاضی

پخش: گویا فیلم

امیر آقایی / نسیم ادینی
نادر فلاح / علیرضا اسدزی / بهزاد خلیج
میرهاون سیدی، نازنین صلح جو
علیرضا بهرام، آسیه اسدزاده
پویا صدف پور، داریوش انتیجان
حامد جوانی، زنده‌باشی‌بیک انلیسی
باسمعی ماهور باقری